

cecotec

SKINCARE MASSAGE FULL RECOVERY

Parrilla eléctrica / Electric Grill



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تمامی عملیات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcja bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28
Güvenlik talimatları	30
Οδηγίες ασφαλείας	32
Instruccions de seguretat	35
Biztonsági utasítások	38
قامالسل تاميلعت	40

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Instalación	43
4. Funcionamiento	43
5. Resolución de problemas	44
6. Limpieza y mantenimiento	45
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	46
8. Copyright	46
9. Declaración UE de conformidad simplificada	46

INDEX

1. Parts and components	47
2. Before use	47
3. Installation	48
4. Operation	48
5. Troubleshooting	49
6. Cleaning and maintenance	50
7. Recycling of electrical and electronic equipment	50
8. Copyright	51
9. Simplified EU Declaration of Conformity	51

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	52
2. Avant utilisation	52
3. Installation	53
4. Fonctionnement	53
5. Résolution de problèmes	55
6. Nettoyage et entretien	55
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	56
8. Copyright	56
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	57

INHALT

1. Teile und Komponenten	58
2. Vor dem Gebrauch	58
3. Montage	59
4. Bedienung	59
5. Problembehebung	61
6. Reinigung und Wartung	61
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	62
8. Copyright	62
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Installazione	65
4. Funzionamento	65
5. Risoluzione dei problemi	67
6. Pulizia e manutenzione	67
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	68
8. Copyright	68
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	68

ÍNDICE

1. Peças e componentes	70
2. Antes de usar	70
3. Instalação	71
4. Funcionamento	71
5. Resolução de problemas	73
6. Limpeza e manutenção	73
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	74
8. Copyright	74
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	74

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	76
2. Voor gebruik	76
3. Installatie	77
4. Bediening	77
5. Probleemoplossing	79
6. Reiniging en onderhoud	79
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	80
8. Copyright	80
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	81

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	82
2. Przed użyciem	82
3. Instalacja	83
4. Funkcjonowanie	83
5. Rozwiązywanie problemów	85
6. Czyszczenie i konserwacja	85
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	86
8. Prawa autorskie	86
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	87

INDEX

1. Součásti a komponenty	88
2. Před použitím	88
3. Instalace	89
4. Provoz	89
5. Řešení problémů	90
6. Čištění a údržba	91
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	92
8. Autorská práva	92
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	92

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	93
2. Kullanmadan önce	93
3. Kurulum	94
4. Operasyon	94
5. Problem çözme	95
6. Temizlik ve bakım	96
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	97
8. Telif Hakkı	97
9. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	97

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	98
2. Πριν από τη χρήση	98
3. Εγκατάσταση	99
4. Λειτουργία	99
5. Επίλυση προβλημάτων	101
6. Καθαρισμός και συντήρηση	101
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	102
8. Πνευματικά δικαιώματα	102
9. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	103

ÍNDEx

1. Peces i components	104
2. Abans de fer servir	104
3. Instal·lació	105

4. Funcionament	105
5. Resolució de problemes	106
6. Neteja i manteniment	107
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	108
8. Copyright	108
9. Declaració UE de conformitat simplificada	108

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	109
2. Használat előtt	109
3. Telepítés	110
4. Működés	110
5. Problémamegoldás	112
6. Tisztítás és karbantartás	112
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	113
8. Szerzői jog	113
9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	113

سرفف

تانوكلمل او اازجإلا	114
مادختسال لببق	114
تیبثتلا	115
لی غثتلا	115
تالکشمل ل ح	116
قنا یصرلا او فیظنتلا	117
قئیابرمطلا تادععمل ریودت قداغإ	117
قینورتقلإلاو	117
رشنل او عبطلا قوق ح	117
یپوروألا داحتاللطسبمللقبباطملا نالغإ	118

NOTA

EU01_116296_SkinCare Massage Full Recovery

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- El aparato sólo se debe alimentar a la muy baja tensión de seguridad correspondiente a la marcada en el aparato
- El aparato ha de alimentarse a través de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de funcionamiento residual asignada que no exceda de 30 mA.
- Este aparato se considera válido para utilización en países con climas cálidos de humedad uniforme. Puede también utilizarse en otros países.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.

Instrucciones de la batería

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese

inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- The device must only be supplied at a safety extra-low voltage in accordance with the power indicated on the device
- The device must be supplied via a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- This appliance is rated for use in countries with warm and uniformly humid climates. It is also suitable for use in other countries.
- This device has irreplaceable batteries.

-

Battery instructions

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into

the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.
- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une très faible tension de sécurité, correspondant à celle indiquée sur l'appareil.
- L'appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Cet appareil est considéré comme adapté à une utilisation dans les pays à climat chaud et humide. Il peut également être utilisé dans d'autres pays.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.

Instructions de la batterie

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites

dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité.
- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Das Gerät darf nur mit der Schutzkleinspannung versorgt werden, die der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerbetriebsstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Ländern mit warmem Klima und gleichmäßiger Luftfeuchtigkeit geeignet. Es kann auch in anderen Ländern verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Batterien/Akkus, die nicht ausgetauscht werden können.

Akku/Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da

er explodieren kann.

- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls die Batterie tropft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie den Akku vollständig, wenn er neu ist oder bevor Sie das Gerät das erste Mal nach einem langen Zeitraum benutzen.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Akku 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien und Akkus kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Alimentare l'apparecchio solo con una tensione di sicurezza molto bassa, corrispondente alle indicazioni dello stesso
- Alimentare l'apparecchio tramite un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA.
- Questo dispositivo è considerato adatto all'uso in paesi con climi caldi e umidità uniforme. Può essere utilizzato anche in altri Paesi.
- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.

Istruzioni relative alla batteria

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla o esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente

con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività.
- Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100% dopo un lungo periodo di inattività.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.
- L'ingerimento di batterie e batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho apenas deve ser ligado à uma com tensão de segurança muito baixa correspondente à tensão marcada no aparelho
- O aparelho deve ser alimentado por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30 mA.
- Este aparelho é considerado adequado para utilização em países com climas quentes de humidade uniforme. Também pode ser utilizado noutros países.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.

Instruções da bateria

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas

em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade.
- Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat mag alleen worden gevoed met een zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de spanning die op het apparaat is aangegeven
- Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.
- Dit apparaat wordt geschikt geacht voor gebruik in landen met een warm klimaat met een gelijkmatige luchtvochtigheid. Het kan ook in andere landen worden gebruikt.
- Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden vervangen.

Instructies voor de accu

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de

batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Vermijd dat de accu in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt heeft.
- Zorg ervoor dat de accu 100% is opgeladen als u het apparaat gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.
- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym napięciu oznaczonemu na urządzeniu
- Urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym resztkowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.
- To urządzenie jest uważane za odpowiednie do użytku w krajach o ciepłym klimacie o jednolitej wilgotności. Może być również używane w innych krajach.
- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.

Instrukcje dotyczące baterii

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora

wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Naładuj w pełni baterię, jeśli jest nowa lub przed użyciem produktu po długim okresie bezczynności.
- Zawsze upewnij się, że bateria jest w 100% naładowana, jeśli nie była używana przez dłuższy czas.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać połamane, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Zařízení smí být napájeno pouze velmi nízkým bezpečným napětím odpovídajícím napětí vyznačenému na zařízení.
- Spotřebič musí být napájen přes proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Toto zařízení je považováno za vhodné pro použití v zemích s teplým podnebím a rovnoměrnou vlhkostí. Lze jej použít i v jiných zemích.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.

Pokyny k baterii

- Toto zařízení obsahuje nevyměnitelnou baterii.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Jak baterie, tak i baterie mohou za extrémních podmínek vytéct. Pokud baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane na kůži, okamžitě je omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň

10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Zabraňte kontaktu baterie s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Plně nabijte baterii, pokud je nová, nebo před prvním použitím produktu po delší době nepoužívání.
- Vždy se ujistěte, že je baterie 100% nabitá, pokud nebyla delší dobu používána.
- Uchovávejte baterie a jiné dobíjecí baterie, které by mohly být spolknuty, mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.

GÜVENLİK TALIMATLARI

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmıř veya deneyim ve bilgi eksiklięi olan kiřiler tarafından, cihazın güvenli bir řekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eęitim saęlanmıřsa ve ięerdięi tehlikeleri anlamıřlarsa kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıřtır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun deęildir.
- Cihaza yalnızca cihaz üzerinde iřaretlenen deęere karřılık gelen çok düřük güvenlik voltajı verilmelidir.
- Cihaz, nominal artık ęalıřma akımı 30 mA'ı ařmayan bir artık akım cihazı (RCD) üzerinden beslenmelidir .
- Bu cihaz sıcak iklim ve homojen nemli sahip ülkelerde kullanıma uygun kabul edilir. Dięer ülkelerde de kullanılabilir.
- Bu cihazda deęiřtirilemeyen piller bulunmaktadır.

Pil talimatları

- Bu cihaz deęiřtirilemeyen bir pil ięermektedir.
- Cihaz lityum iyon pil ięermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Ařırı kořullar altında hem pil hem de piller sızdırabilir. Pil sızdırırsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun řekilde hemen atın.
- Pili ataę, bozuk para, anahtar, ęivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.

- Ürün yeniye veya uzun süre kullanılmadıktan sonra ilk kez kullanılıyorsa pili tam olarak şarj edin.
- Uzun süre kullanılmayacaksa pilin %100 şarjlı olduğundan emin olun.
- Yutulması muhtemel pilleri ve diğer şarj edilebilir pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku perforasyonuna ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Αυτή η συσκευή θεωρείται κατάλληλη για χρήση σε χώρες με θερμό κλίμα και ομοιόμορφη υγρασία. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και σε άλλες χώρες.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Τόσο η μπαταρία όσο και οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η

μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ της μπαταρίας και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία εάν είναι καινούργια ή πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η μπαταρία είναι 100% φορτισμένη εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες και άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που ενδέχεται να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- L'aparell només s'ha d'alimentar a la molt baixa tensió de seguretat corresponent a la marcada a l'aparell.
- L'aparell s'ha d'alimentar a través d'un interruptor diferencial (RCD) amb un corrent de funcionament residual assignat que no excedeixi els 30 mA.
- Aquest aparell es considera vàlid per utilitzar-lo en països amb climes càlids d'humitat uniforme. També es pot utilitzar en altres països.
- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.

Instruccions de la bateria

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb

abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Eviteu el contacte entre la bateria i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- Carregueu la bateria al complet si és nova o abans d'utilitzar el producte per primera vegada després d'un període llarg d'inactivitat.
- Assegureu-vos sempre que la bateria està carregada al 100% si no s'ha utilitzat en molt de temps.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- A készüléket csak a rajta feltüntetett nagyon alacsony biztonsági feszültséggel szabad táplálni.
- A készüléket egy legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú védőkapcsolón (RCD) keresztül kell táplálni.
- Ez a készülék alkalmasnak tekinthető meleg éghajlatú és egyenletes páratartalmú országokban való használatra. Más országokban is használható.
- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.

Akkumulátor használati utasítása

- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor, mind az elemek szivároghatnak. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig,

és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- Kerülje az akkumulátor érintkezését apró fémtárgyakkal, például gemkapcsokkal, érmékkel, kulcsokkal, szögekkel vagy csavarokkal.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort, ha új, vagy mielőtt hosszabb használaton kívüli időszak után először használná a terméket.
- Mindig győződjön meg róla, hogy az akkumulátor 100%-ban fel van töltve, ha hosszabb ideig nem használta.
- Az elemeket és más újratölthető akkumulátorokat, amelyeket lenyelhetnek, tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyszövet-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.

- تاوانس 8 رمعب لافطال لببق نم زاهجلا اذه مادختسا نكمي
قيلق عل وأ عيسجل وأ عي نجل تاردقلا يوذ صاخشال او، قوف امف
نأ عطيرش، مفرعل او قربخل اىل نورقتفي نجل او، مودوجل
قيرطب مادختسا اىل ع نيسانملا بيردتل او فارشال او عرضي
زاهجل اب بعلا نم لافطال عنمي. علمتجل رطاخل او مهي نو، نم
فارشا نود لافطال لببق نم متنايصو مهيظنت عنمي
الو ايرصح يلزنملا مادختسال زاهجلا اذه ميمصت مت
قدانفل او عرازملا و معاطملا و تاناحلا يف مادختسال حلصي
بتكمل او تاليتوملا
عم قفاوتي ادج ضفخنم نام دهجب طقف زاهجلا ديوزت بجي
زاهجلا اىل ع دوجل
رايتلا زاهج لالخنم رايتلاب زاهجلا ديوزت متي نا بجي
يللم 30 زواجتي ال ردقم يقبتم لي غشت رايتب (RCD) يقبتملا
ريبم
خانملا تاذا نادلبل يف مادختسال ايسانم زاهجلا اذه ربتغي
نادلب يف اضيأ مادختسا نكمي. عيواسملا قبوطرل او فادل
يرخأ
املادبتسا نكمي ال تايراطب اىل ع زاهجلا اذه يوتحي

قمة السلا تامي لعت

- لادبتسال قلباق ريغ عيراطب اىل ع زاهجلا اذه يوتحي
وأ اقرحب مقت ال، نويا مويثيل عيراطب اىل ع زاهجلا يوتحي
رجفنت دق ثيح، عيلاع قراح تاجرل امضي رعت
يف. عيساق فورظ يف تايراطبل او عيراطبل برستت دق
لئاسل قسملا لاج يف. عيراطبل سملت ال، لئاسل برست لاج
لئاسل لوخد لاج يف. نوباصل او عامل اب اروف اهل سخا، كترشبل
10 قدل فيظنل امل نم قريفو عيمكب اروف امهفطشا، كيني ع يف
عم لامعتل دن ع تازافق دترا. ابببط رشتساو، لقأل اىل ع قئاق
قيلحمل اىل اولل اقفو اروف امنم صلختو عيراطبل
لثم قري غصلل عي ندملا ماسجل ال عيراطبل قسم الم بنجت
وأ ريماسملا و احياتفملا و عي ندملا تالمعلا و عي قرول كباشملا

- يغاربلا
- ماذختسا لبق وأ قديج تناك اذا لمالكاب ةيراطبلا نحشب مق ماذختسالا مدع نم قليوط قرتف دعب قرم لوأل جتنملا
 - متي مل اذا 100% قسنب ةنوحشم ةيراطبلا نأ نم أمئاد ذكأت قليوط قرتفل امدختسا
 - نحشلا ةداعل قلاباقل تايراطبلا او تايراطبلا ظفتحا لافطال لوانتم نع اديعب لافطال اءعلتببي دق يتلا ىرخال
 - ةجسنال ياف أبقتو ، أقورح تايراطبلا عالتبا ببسئي دق
- عالتبالا نم نيوعاس لال خ ةغلاب قورح ثدحت دقو . ةافول او ، ةوخرلا

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Nivel de intensidad
2. Nivel de batería
3. Botón de disminución intensidad
4. Botón encendido/apagado
5. Puerto de carga
6. Botón aumento de intensidad
7. Cabezal esférico
8. Cabezal tipo Y
9. Cabezal vertebral
10. Cabezal pequeño redondo
11. Cabezal tipo clavo
12. Cabezal crescent
13. Cabezal tipo T
14. Cabezal pequeño plano

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Skincare Massage Full Recovery
 - Cable de carga
 - Cabezal esférico
 - Cabezal tipo clavo
 - Cabezal tipo Y
 - Cabezal tipo crescent
 - Cabezal vertebral
 - Cabezal tipo T
 - Cabezal pequeño redondo
 - Cabezal pequeño plano
 - Este manual de instrucciones
- Antes de utilizarlo por primera vez, descárguelo al completo en el primer uso y realice una carga completa
 - No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

- Coloque el accesorio o cabezal en el agujero de la pistola de masaje, asegúrese de que está bien sujeto
- Para retirar el cabezal tire de él hasta sacarlo
- Evite masajear directamente sobre los huesos.

Uso de cada cabezal

Cabezal esférico:

Adecuado para masajear grandes grupos musculares como brazos y espalda

Cabezal tipo Y:

Adecuado para masajear los hombros y los lados de la columna vertebral para imitar el masaje manual

Cabezal vertebral:

Adecuado para impactar meridianos profundos, articulaciones, palmas, plantas, etc.

Cabezal pequeño redondo:

Adecuado para esculpir y relajar las líneas de los músculos abdominales

Cabezal tipo clavo:

Adecuado para tejidos blandos y relajación muscular sensible

Cabezal crescent:

Adecuado para impactar tejidos profundos, como articulaciones meridianas, palmas, plantas, etc.

Cabezal tipo T:

Esculpir y relajar las líneas del abdomen, brazos y muslos

Cabezal pequeño plano:

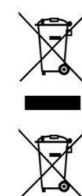
Adecuado para masaje de relajación muscular de todo el cuerpo

Aumentar/disminuir la intensidad

- Para aumentar la intensidad pulse/mantenga pulsado el botón aumento intensidad o +. Si mantiene pulsado el botón aumentará más rápido la intensidad.
- Para disminuir la intensidad pulse/mantenga pulsado el botón disminución intensidad o -. Si mantiene pulsado el botón disminuirá más rápido la intensidad.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
- No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- Los accesorios son resistentes al agua; por lo tanto, se pueden lavar con agua si fuera necesario. Séquelos cuidadosamente antes de guardarlos o de utilizarlos de nuevo.

5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada

de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Intensity level
2. Battery level
3. Intensity decrease button
4. Power button (On/Off)
5. Charging port
6. Intensity increase button
7. Ball head attachment
8. Y-shaped head attachment
9. Spine head attachment
10. Small round head attachment
11. Nail-shaped head attachment
12. Crescent head attachment
13. T-shaped head attachment
14. Small flat head attachment

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product

2. BEFORE USE

- Take the appliance out of the box.
- Remove all packaging materials. Keep the original box.
-
- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Skincare Massage Full Recovery
- Charging cable

- Ball head attachment
 - Nail-shaped head attachment
 - Y-shaped head attachment
 - Crescent head attachment
 - Spine head attachment
 - T-shaped head attachment
 - Small round head attachment
 - Small flat head attachment
 - Instruction manual
- Before first use, fully discharge and then fully charge the device.
 - Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

- Insert the desired attachment or head into the massage gun's socket, ensuring it is securely fitted.
- To remove the attachment, pull it straight out.
- Avoid massaging directly on bones.

Attachment usage guide

Ball head:

Suitable for massaging large muscle groups such as arms and back.

Y-shaped head:

Suitable for massaging shoulders and areas alongside the spine to simulate manual massage.

Spine head:

Suitable for targeting deep meridian points, joints, palms, soles, etc.

Small round head:

Suitable for sculpting and relaxing abdominal muscle lines.

Nail-shaped head:

Suitable for soft tissue and sensitive muscle relaxation.

Head crescent:

Suitable for targeting deep points, such as meridian joints, palms, soles, etc.

T-shaped head:

Suitable for sculpting and relaxing abdominal, arm and thigh lines.

Small flat head:

Suitable for full-body muscle relaxation massage.

Increasing/decreasing intensity

- To increase the intensity, press/hold down the intensity increase or + button. If you hold down the button, the intensity will increase faster.
- To decrease the intensity, press/hold down the intensity decrease or - button. If you hold down the button, the intensity will decrease faster.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the device from the mains before cleaning or assembling/disassembling any parts.
- Do not use compressed air, scouring pads, abrasive powders or cleaning products to clean the device.
- Do not immerse the device body in water or any other liquid.
- The accessories are water-resistant; therefore, they can be washed with water if necessary. Dry them thoroughly before storing or using them again.

5. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities. For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Niveau d'intensité
2. Niveau de la batterie
3. Bouton pour diminuer l'intensité
4. Bouton marche/arrêt
5. Port de charge
6. Bouton pour augmenter l'intensité
7. Tête sphérique
8. Tête en Y
9. Tête vertébrale
10. Petite tête ronde
11. Tête type clou
12. Tête demi-lune
13. Tête en T
14. Tête plate

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- SkinCare Massage Full Recovery
 - Câble de charge
 - Tête sphérique
 - Tête type clou
 - Tête en Y
 - Tête demi-lune
 - Tête vertébrale
 - Tête en T
 - Petite tête ronde
 - Tête plate
 - Manuel d'instructions
- Avant de l'utiliser pour la première fois, déchargez-le complètement lors de la première utilisation et effectuez une charge complète.
 - Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

- Placez l'accessoire ou la tête dans le trou du pistolet de massage et assurez-vous qu'il est bien fixé.
- Pour retirer la tête, tirez-la.
- Évitez de masser directement sur les os.

Utilisation de chaque tête**Tête sphérique :**

Convient pour masser de grands groupes musculaires tels que les bras et le dos.

Tête en Y :

Convient pour masser les épaules et les côtés de la colonne vertébrale afin d'imiter un massage manuel.

Tête vertébrale :

Convient pour stimuler les méridiens profonds, les articulations, les paumes, la plante des pieds, etc.

Petite tête ronde :

Convient pour sculpter et détendre les lignes musculaires abdominales.

Tête type clou :

Convient à la relaxation des tissus mous et des muscles sensibles.

Tête demi-lune :

Convient pour stimuler les zones profondes, telles que les articulations méridiennes, les paumes, la plante des pieds, etc.

Tête en T :

Convient pour sculpter et détendre les lignes de l'abdomen, des bras et des cuisses.

Tête plate :

Convient pour un massage relaxant de tous les muscles du corps.

Augmenter/diminuer l'intensité

- Pour augmenter l'intensité, appuyez sur le bouton pour augmenter l'intensité ou appuyez longuement sur le bouton +. Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'intensité augmente plus rapidement.
- Pour diminuer l'intensité, appuyez sur le bouton pour diminuer l'intensité ou appuyez longuement sur le bouton -. Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'intensité diminue plus rapidement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
- N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Les accessoires sont résistants à l'eau, pour cette raison, vous pouvez les laver avec de l'eau si nécessaire. Séchez-les soigneusement avant de les ranger ou de les réutiliser.

5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de

vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Intensitätsstufe
2. Akkustand
3. Taste zum Verringern der Intensität
4. Ein-/Ausschalttaste
5. Ladeanschluss
6. Taste zur Erhöhung der Intensität
7. Kugel-Aufsatz
8. Y-Aufsatz
9. Gabel-Aufsatz
10. Kleiner, runder Aufsatz
11. Kegel-Aufsatz
12. Halbmond-Aufsatz
13. T-förmiger Aufsatz
14. Kleiner, flacher Aufsatz

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- SkinCare Massage Full Recovery
 - Ladekabel
 - Kugel-Aufsatz
 - Kegel-Aufsatz
 - Y-Aufsatz
 - Halbmond-Aufsatz
 - Gabel-Aufsatz
 - T-förmiger Aufsatz
 - Kleiner, runder Aufsatz
 - Kleiner, flacher Aufsatz
 - Diese Bedienungsanleitung
- Entladen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig und führen Sie eine vollständige Aufladung durch.
 - Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

- Stecken Sie den Aufsatz oder den Kopf in die Öffnung der Massagepistole und vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.
- Um den Kopf zu entfernen, ziehen Sie ihn ab, bis er sich ablöst.
- Vermeiden Sie es, direkt auf den Knochen zu massieren.

Verwendung der einzelnen Köpfe

Kugel-Aufsatz:

Geeignet für die Massage großer Muskelgruppen wie Arme und Rücken

Y-Aufsatz:

Geeignet für die Massage der Schultern und der Seiten der Wirbelsäule zur Nachahmung der manuellen Massage

Gabel-Aufsatz:

Geeignet für die Beeinflussung tiefer Meridiane, Gelenke, Handflächen, Fußsohlen usw.

Kleiner, runder Aufsatz:

Geeignet zum Formen und Entspannen von Bauchmuskellinien

Kegel-Aufsatz:

Geeignet zur Entspannung von Weichteilgewebe und sensiblen Muskeln

Halbmond-Aufsatz:

Geeignet für die Tiefenwirkung auf das Gewebe, z. B. auf die Meridiangelenke, Handflächen, Fußsohlen usw.

T-förmiger Aufsatz:

Formt und entspannt die Linien des Bauches, der Arme und der Oberschenkel.

Kleiner, flacher Aufsatz:

Geeignet für die Ganzkörpermassage zur Muskelentspannung

Intensität erhöhen/verringern

- Um die Intensität zu erhöhen, halten Sie die Taste zur Erhöhung der Intensität oder die Taste + gedrückt. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Intensität schneller erhöht.
- Um die Intensität zu verringern, halten Sie die Taste „Intensität verringern“ oder „-“ gedrückt. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Intensität schneller verringert.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Teile montieren und demontieren.
- Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Die Zubehör sind wasserdicht, sie können dann mit Wasser gereinigt werden, wenn nötig. Trocknen Sie sie vorsichtig, bevor Sie es lagern oder wieder verwenden.

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung

ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Livello di intensità
2. Livello di batteria
3. Tasto diminuzione dell'intensità
4. Tasto di accensione/spengimento
5. Porta di ricarica
6. Tasto aumento dell'intensità
7. Testina sferica
8. Testina a Y
9. Testina vertebrale
10. Testina piccola rotonda
11. Testina a chiodo
12. Testina a mezzaluna
13. Testina a T
14. Testina piatta piccola

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Se qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Skincare Massage Full Recovery

- Cavo di ricarica
- Testina sferica
- Testina a chiodo
- Testina a Y
- Testina a mezzaluna
- Testina vertebrale
- Testina a T
- Testina piccola rotonda
- Testina piatta piccola
- Il presente manuale di istruzioni

- Prima di utilizzarla per la prima volta, scaricarla completamente al primo utilizzo ed eseguire una carica completa.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

- Posizionare l'accessorio o la testina nel foro della pistola massaggiante, assicurandosi che sia fissata saldamente.
- Per rimuovere la testina, tirarla fino a quando non si stacca
- Evitare di massaggiare direttamente sulle ossa.

Utilizzo di ogni testina

Testina sferica:

Adatto per il massaggio di grandi gruppi muscolari come braccia e schiena

Testina a Y:

Adatta a massaggiare le spalle e i lati della colonna vertebrale, per simulare il massaggio manuale.

Testina vertebrale:

Adatta per agire sui meridiani profondi, sulle articolazioni, sui palmi delle mani, sulle piante dei piedi, ecc.

Testina piccola rotonda:

Adatto per scolpire e rilassare i muscoli dell'addome

Testina a chiodo:

Adatto per il rilassamento dei tessuti molli e dei muscoli sensibili

Testina a mezzaluna:

Adatto per agire sui tessuti profondi, come articolazioni meridiane, palmi delle mani, pianta dei piedi, ecc.

Testina a T:

Scolpisce e distende i muscoli dell'addome, delle braccia e delle cosce.

Testina piatta piccola:

Adatta per il massaggio di rilassamento muscolare di tutto il corpo

Aumentare/diminuire l'intensità

- Per aumentare l'intensità, premere/tenere premuto il tasto di aumento dell'intensità o +. Tenendo premuto il tasto, l'intensità aumenta più rapidamente.
- Per diminuire l'intensità, premere/tenere premuto il tasto di diminuzione dell'intensità o il pulsante -. Tenendo premuto il tasto, l'intensità diminuirà più rapidamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti di pulizia abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.
- Gli accessori sono resistenti all'acqua e lavabili con acqua qualora necessario. Asciugarli con cura prima di conservarli o utilizzarli nuovamente.

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature

elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Nível de intensidade
2. Nível de bateria
3. Botão de redução da intensidade
4. Botão de ligar/desligar
5. Porta de carregamento
6. Botão de aumento da intensidade
7. Cabeça esférica
8. Cabeça tipo Y
9. Cabeça vertebral
10. Cabeça redonda pequena
11. Cabeça tipo prego
12. Cabeça crescente
13. Cabeça tipo T
14. Cabeça chata pequena

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todos os componentes estejam incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Skincare Massage Full Recovery
 - Cabo de carregamento
 - Cabeça esférica
 - Cabeça tipo prego
 - Cabeça tipo Y
 - Cabeça de tipo crescente
 - Cabeça vertebral
 - Cabeça tipo T
 - Cabeça redonda pequena
 - Cabeça chata pequena
 - Manual de instruções
- Antes de o utilizar pela primeira vez, descarregue-o totalmente na primeira utilização e efectue um carregamento completo.
 - Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

- Colocar o acessório ou a cabeça no orifício da pistola de massagem, certificando-se de que está bem preso.
- Para retirar a cabeça, puxe-a até se soltar
- Evitar massajar diretamente sobre os ossos.

Utilização de cada cabeça

Cabeça esférica:

Adequado para massajar grandes grupos musculares como os braços e as costas

Cabeça tipo Y:

Adequado para massajar os ombros e os lados da coluna vertebral para imitar a massagem manual

Cabeça vertebral:

Adequado para afetar os meridianos profundos, as articulações, as palmas das mãos, as plantas dos pés, etc.

Cabeça redonda pequena:

Adequado para esculpir e relaxar as linhas dos músculos abdominais

Cabeça do prego:

Adequado para o relaxamento de tecidos moles e músculos sensíveis

Crescente da cabeça:

Adequado para o impacto em tecidos profundos, tais como articulações meridianas, palmas das mãos, plantas dos pés, etc.

Cabeça tipo T:

Esculpir e relaxar as linhas do abdómen, dos braços e das coxas.

Cabeça chata pequena:

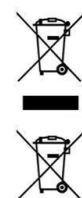
Adequado para massagens de relaxamento muscular em todo o corpo

Aumentar/diminuir a intensidade

- Para aumentar a intensidade, prima/mantiver premido o botão de aumento de intensidade ou +. Se premir e mantiver premido o botão, a intensidade aumenta mais rapidamente.
- Para diminuir a intensidade, prima/mantiver premido o botão de diminuição da intensidade ou -. Se premir e mantiver premido o botão, a intensidade diminui mais rapidamente.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.
- Os acessórios são resistentes à água, pelo que podem ser lavados e se for necessário. Tire os acessórios com cuidado antes de os guardar ou de voltar a usar.

5. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar

os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Intensiteitsniveau
2. Batterij indicatie
3. Knop voor intensiteitsverlaging
4. Aan/uit-knop
5. Oplaadpunt
6. Knop voor intensiteitsverhoging
7. Bolvormige kop
8. Y-type kop
9. Wervelkop
10. Klein rond opzetstuk
11. Spijkerkop
12. Halvemaanvormige kop
13. T-type kop
14. Kleine platte kop

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product

2. VOOR GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- SkinCare Massage Full Recovery

- Oplaadkabel
 - Bolvormige kop
 - Spijkerkop
 - Y-type kop
 - Halvemaanvormige kop
 - Wervelkop
 - T-type kop
 - Kleine ronde kop
 - Kleine platte kop
 - Handleiding
- Voor het eerste gebruik eerst volledig ontladen en daarna volledig opladen.
 - Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. BEDIENING

- Plaats het hulpstuk of de kop in het gat van het massagepistool en zorg ervoor dat het goed vastzit.
- Om de kop te verwijderen, trekt u eraan totdat deze loskomt
- Vermijd massage direct op de botten.

Gebruik van elk hoofd

Kogelkop:

Geschikt voor het masseren van grote spiergroepen zoals armen en rug

Y-type kop:

Geschikt voor het masseren van de schouders en zijkanalen van de wervelkolom om manuele massage na te bootsen

Wervelkop:

Geschikt voor het beïnvloeden van diepe meridianen, gewrichten, handpalmen, voetzolen, enz.

Kleine ronde kop:

Geschikt voor het modelleren en ontspannen van buikspierlijnen

Spijkerkop:

Geschikt voor ontspanning van weke delen en gevoelige spieren

Halvemaan:

Geschikt voor diepe weefselinwerking, zoals meridiaangewrichten, handpalmen, voetzolen, enz.

T-type kop:

Sculpt en ontspant de lijnen van de buik, armen en dijen.

Kleine platte kop:

Geschikt voor ontspanningsmassage van het hele lichaam

Intensiteit verhogen/verlagen

- Als u de intensiteit wilt verhogen, houdt u de knop voor intensiteitsverhoging of + ingedrukt. Als je de knop ingedrukt houdt, neemt de intensiteit sneller toe.
- Als u de intensiteit wilt verlagen, houdt u de knop voor intensiteitsverlaging of - ingedrukt. Als je de knop ingedrukt houdt, neemt de intensiteit sneller af.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of een van de onderdelen ervan monteert of demonteert.
- Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schuurmiddelen om het product te reinigen.
- Dompel het lichaam van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- De accessoires zijn waterdicht; daarom kunnen ze indien nodig met water worden gewassen. Droog ze zorgvuldig voordat u ze opbergt of opnieuw gebruikt. Droog ze zorgvuldig voordat u ze opbergt of opnieuw gebruikt.

5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Poziom intensywności
2. Poziom baterii
3. Przycisk zmniejszania intensywności
4. Przycisk zasilania
5. Port ładowania
6. Przycisk zwiększania intensywności
7. Kulista głowica
8. Głowica typu Y
9. Głowica do kręgosłupa
10. Mała głowica okrągła
11. Głowica typu gwóźdź
12. Głowica półksiężycowa
13. Głowica typu T
14. Mała płaska głowica

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty są dołączone. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Skincare Massage Full Recovery
 - Przewód ładowania
 - Kulista głowica
 - Głowica typu gwóźdź
 - Głowica typu Y
 - Głowica półksiężycowa
 - Głowica do kręgosłupa
 - Głowica typu T
 - Mała głowica okrągła
 - Mała płaska głowica
 - Ta instrukcja obsługi
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie rozładować urządzenie i przeprowadzić pełne ładowanie.
 - Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

- Umieść akcesorium lub głowicę w otworze pistoletu do masażu, upewniając się, że jest dobrze zamocowana.
- Aby zdjąć głowicę, pociągnij ją, aż się odcepi
- Unikaj masażu bezpośrednio na kościach.

Użycie każdej z głowic

Kulista głowica:

Nadaje się do masażu dużych grup mięśni, takich jak ramiona i plecy

Głowica typu Y:

Nadaje się do masażu barków i boków kręgosłupa, przypomina masaż ręczny

Głowica do kręgosłupa:

Nadaje się do oddziaływania na głębokie meridiany, stawy, dłonie, podeszwy itp.

Mała głowica okrągła:

Nadaje się do rzeźbienia i rozluźniania linii mięśni brzucha

Głowica typu gwóźdź:

Odpowiednia do rozluźniania tkanek miękkich i wrażliwych mięśni

Głowica półksiężycowa:

Nadaje się do głębokiego oddziaływania na tkanki, takie jak stawy meridianowe, dłonie, podeszwy itp.

Głowica typu T:

Rzeźbi i rozluźnia linie brzucha, ramion i ud

Mała płaska głowica:

Nadaje się do masażu rozluźniającego mięśnie całego ciała

Zwiększanie/zmniejszanie intensywności

- Aby zwiększyć intensywność, naciśnij/przytrzymaj przycisk zwiększania intensywności lub +. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje szybsze zwiększenie intensywności.
- Aby zmniejszyć intensywność, naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania intensywności lub -. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje szybsze zmniejszenie intensywności.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wytącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed czyszczeniem, montażem lub demontażem jakichkolwiek jego części.
- Do czyszczenia produktu nie wolno używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Akcesoria są wodoodporne, dlatego w razie potrzeby można je myć wodą. Dokładnie wysusz je przed schowaniem lub ponownym użyciem.

5. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najodpowiedniejszego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Úroveň intenzity
2. Stav baterie
3. Tlačítko pro snížení intenzity
4. Tlačítko Zap/Vyp
5. Nakládací port
6. Tlačítko pro zvýšení intenzity
7. Kulová hlava
8. Hlava typu Y
9. Hlava obrátle
10. Malá kulatá hlava
11. Hlava hřebíkového typu
12. Půlměsícová hlava
13. Hlava typu T
14. Malá plochá hlava

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte produkt z krabice.
- Odstraňte veškerý obalový materiál. Uschovejte si původní krabici.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Skincare Massage Full Recovery
- Nabíjecí kabel
- Kulová hlava
- Hlava hřebíkového typu
- Hlava typu Y

- Hlava srpkovitého typu
 - Hlava obrátle
 - Hlava typu T
 - Malá kulatá hlava
 - Malá plochá hlava
 - Tento návod k obsluze
-
- Před prvním použitím jej prosím zcela vybijte a poté plně nabijte.
 - Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. PROVOZ

- Vložte nástavec nebo hlavici do otvoru masážní pistole a ujistěte se, že je bezpečně upevněna.
- Chcete-li hlavu sundat, vytáhněte ji.
- Vyhněte se masáži přímo na kosti.

Použití každé hlavy

Kulová hlava:

Vhodné pro masáž velkých svalových skupin, jako jsou paže a záda

Hlava typu Y:

Vhodné pro masáž ramen a boků páteře, napodobující manuální masáž.

Hlava obrátle:

Vhodné pro ovlivnění hlubokých meridiánů, kloubů, dlaní, chodidel atd.

Malá kulatá hlava:

Vhodné pro tvarování a uvolnění břišních svalů

Hlavička hřebíku:

Vhodné pro relaxaci měkkých tkání a citlivých svalů

Půlměsícová hlava :

Vhodné pro působení na hluboké tkáně, jako jsou meridiánové klouby, dlaně, chodidla atd.

Hlava typu T:

Vytvarujte a uvolněte linie břicha, paží a stehů

Malá plochá hlava:

Vhodné pro masáž celého těla s uvolněním svalů

Zvýšení/snížení intenzity

- Pro zvýšení intenzity stiskněte/podržte tlačítko pro zvýšení intenzity nebo tlačítko +. Podržením tlačítka se intenzita zvýší rychleji.
- Chcete-li snížit intenzitu, stiskněte/podržte tlačítko pro snížení intenzity nebo tlačítko -. Podržením tlačítka se intenzita sníží rychleji.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním, montáží nebo demontáží jakékoli jeho části zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- K čištění výrobku nepoužívejte stlačený vzduch, houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Neponořujte tělo zařízení do vody ani jiné kapaliny.
- Příslušenství je voděodolné, takže jej lze v případě potřeby omýt vodou. Před uložením nebo opětovným použitím jej důkladně osušte.

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Yoğunluk seviyesi
2. Pil seviyesi
3. Yoğunluk azaltma düğmesi
4. Açma/Kapama düğmesi
5. Yükleme limanı
6. Yoğunluk artırma düğmesi
7. Top kafa
8. Y tipi kafa
9. Omurga başı
10. Küçük yuvarlak kafa
11. Çivi tipi kafa
12. Hilal baş
13. T tipi kafa
14. Küçük düz kafa

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünü kutusundan çıkartın.
- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Orijinal kutuyu saklayın.
- derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Skincare Massage Full Recovery
- Şarj kablosu
- Top kafa
- Çivi tipi kafa

- Y tipi kafa
- Hilal tipi kafa
- Omurga başı
- T tipi kafa
- Küçük yuvarlak kafa
- Küçük düz kafa
- Bu kullanım kılavuzu

- İlk kullanımdan önce lütfen ilk kullanımda pilini tamamen boşaltıp, tam şarj ediniz.
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. OPERASYON

- Eklentiye veya başlığı masaj tabancasının deliğine yerleştirin, güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun
- Başlığı çıkarmak için dışarı doğru çekin.
- Kemiklere doğrudan masaj yapmaktan kaçının.

Her kafanın kullanımı

Bilyalı kafa:

Kol ve sırt gibi büyük kas gruplarına masaj yapmak için uygundur

Y tipi kafa:

Omuzlara ve omurganın yanlarına manuel masajı taklit etmek için uygundur

Omurga başı:

Derin meridyenler, eklemler, avuç içi, ayak tabanı vb. bölgelere etki etmek için uygundur.

Küçük yuvarlak kafa:

Karın kası çizgilerini şekillendirmek ve rahatlatmak için uygundur

Çivi başı:

Yumuşak doku ve hassas kas gevşemesi için uygundur

Hilal baş :

Meridyen eklemler, avuç içi, ayak tabanı vb. gibi derin dokulara etki etmeye uygundur.

T tipi kafa:

Karın, kol ve uyluk çizgilerini şekillendirin ve rahatlatın

Küçük yassı kafa:

Tüm vücut kas gevşetme masajı için uygundur

Yoğunluğu artırın/azaltın

- Yoğunluğu artırmak için yoğunluk artırma veya + düğmesine basın/basılı tutun. Düğmeyi basılı tutmak yoğunluğu daha hızlı artıracaktır.
- Yoğunluğu azaltmak için yoğunluk azaltma veya - düğmesine basın/basılı tutun. Düğmeyi basılı tutmak yoğunluğu daha hızlı azaltacaktır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınızı temizlemeden, herhangi bir parçasını birleştirmeden veya sökmeden önce kapatın ve fişini prizden çekin.
- Ürünü temizlerken basınçlı hava, sünger, toz veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayınız.
- Cihaz gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Aksesuarlar suya dayanıklıdır, bu nedenle gerektiğinde suyla yıkanabilir. Saklamadan veya tekrar kullanmadan önce iyice kurulayın.

5. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen

veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Επίπεδο έντασης
2. Επίπεδο μπαταρίας
3. Κουμπί μείωσης έντασης
4. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
5. Θύρα φόρτωσης
6. Κουμπί αύξησης έντασης
7. Μπάλα κεφαλής
8. Κεφαλή τύπου Υ
9. Σπονδυλική κεφαλή
10. Μικρό στρογγυλό κεφάλι
11. Κεφαλή τύπου καρφιού
12. Ημισέληνος
13. Κεφαλή τύπου T
14. Μικρή επίπεδη κεφαλή

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε το προϊόν από το κουτί.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Κρατήστε το αρχικό κουτί.
- την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Skincare Massage Full Recovery
- Καλώδιο φόρτισης
- Μπάλα κεφαλής

- Κεφαλή τύπου καρφίου
 - Κεφαλή τύπου Υ
 - Κεφαλή τύπου ημισελήνου
 - Σπονδυλική κεφαλή
 - Κεφαλή τύπου Τ
 - Μικρό στρογγυλό κεφάλι
 - Μικρή επίπεδη κεφαλή
 - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Πριν από την πρώτη χρήση, αποφορτίστε την πλήρως κατά την πρώτη χρήση και φορτίστε την πλήρως.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τοποθετήστε το εξάρτημα ή την κεφαλή στην οπή του πιστολιού μασάζ και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένο.
- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή, τραβήξτε την έξω.
- Αποφύγετε το μασάζ απευθείας στα οστά.

Χρήση κάθε κεφαλής

Κεφαλή μπάλας:

Κατάλληλο για μασάζ μεγάλων μυϊκών ομάδων όπως τα χέρια και η πλάτη

Κεφαλή τύπου Υ:

Κατάλληλο για μασάζ στους ώμους και τα πλάγια της σπονδυλικής στήλης, μιμούμενο το χειροκίνητο μασάζ

Κεφαλή σπονδύλου:

Κατάλληλο για την επίδραση σε βαθιούς μεσημβρινούς, αρθρώσεις, παλάμες, πέλματα κ.λπ.

Μικρή στρογγυλή κεφαλή:

Κατάλληλο για σμίλευση και χαλάρωση των κοιλιακών μυών

Κεφαλή νυχιών:

Κατάλληλο για χαλάρωση μαλακών ιστών και ευαίσθητων μυών

Κεφάλι ημισελήνου :

Κατάλληλο για την εφαρμογή εν τω βάθει ιστών, όπως μεσημβρινές αρθρώσεις, παλάμες, πέλματα κ.λπ.

Κεφαλή τύπου Τ:

Σμιλεύστε και χαλαρώστε τις γραμμές της κοιλιάς, των χεριών και των μηρών

Μικρή επίπεδη κεφαλή:

Κατάλληλο για μασάζ χαλάρωσης μυών ολόκληρου του σώματος

Αύξηση/μείωση έντασης

- Για να αυξήσετε την ένταση, πατήστε/κρατήστε πατημένο το κουμπί αύξησης έντασης ή +. Κρατώντας πατημένο το κουμπί, η ένταση θα αυξηθεί πιο γρήγορα.
- Για να μειώσετε την ένταση, πατήστε/κρατήστε πατημένο το κουμπί μείωσης έντασης ή -. Κρατώντας πατημένο το κουμπί, η ένταση μειώνεται πιο γρήγορα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε, τη συναρμολογήσετε ή την αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.
- Μην χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα, σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Τα αξεσουάρ είναι ανθεκτικά στο νερό, επομένως μπορούν να πλυθούν με νερό εάν χρειαστεί. Στεγνώστε τα καλά πριν τα αποθηκεύσετε ή τα χρησιμοποιήσετε ξανά.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Nivell intensitat
2. Nivell de bateria
3. Botó de disminució intensitat
4. Botó encès/apagat
5. Port de càrrega
6. Botó augment d'intensitat
7. Capçal esfèric
8. Capçal tipus I
9. Capçal vertebral
10. Capçal petit rodó
11. Capçal tipus clau
12. Capçal crescent
13. Capçal tipus T
14. Capçal petit pla

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte

2. ABANS DE FER SERVIR

- Traieu el producte de la caixa.
- Traieu tot el material d'emballatge. Deseu la caixa original.
- Assegureu-vos que tots els components estan inclosos, i si faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec immediatament.
- Aquest aparell presenta un emballatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'emballatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'emballatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'emballatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Skincare Massatge Full Recovery

- Cable de càrrega
 - Capçal esfèric
 - Capçal tipus clau
 - Capçal tipus I
 - Capçal tipus crescent
 - Capçal vertebral
 - Capçal tipus T
 - Capçal petit rodó
 - Capçal petit pla
 - Aquest manual d'instruccions
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, descarregueu-lo al complet en el primer ús i realitzeu una càrrega completa
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

- Col·loqueu l'accessori o capçal al forat de la pistola de massatge, assegureu-vos que està ben subjecte
- Per retirar el capçal estireu-lo fins a treure'l
- Eviteu fer massatges directament sobre els ossos.

Ús de cada capçal

Capçal esfèric:

Adequat per fer massatges grans grups musculars com braços i esquena

Capçal tipus I:

Adequat per fer massatges a les espatlles i els costats de la columna vertebral per imitar el massatge manual

Capçal vertebral:

Adequat per impactar meridiens profunds, articulacions, palmells, plantes, etc.

Capçal petit rodó:

Adequat per esculpir i relaxar les línies dels músculs abdominals

Capçal tipus clau:

Adequat per a teixits tous i relaxació muscular sensible

Capçal crescent :

Adequat per impactar teixits profunds, com articulacions meridians, palmells, plantes, etc.

Capçal tipus T:

Esculpir i relaxar les línies de l'abdomen, els braços i les cuixes

Capçal petit pla:

Adequat per a massatge de relaxació muscular de tot el cos

Augmentar/disminuir la intensitat

- Per augmentar la intensitat premeu/mantingueu premut el botó augment intensitat o +. Si manteniu premut el botó augmentarà més ràpid la intensitat.
- Per disminuir la intensitat premeu/mantingueu premut el botó disminució intensitat o -. Si manteniu premut el botó disminuirà més ràpid la intensitat.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo, muntar-lo o desmuntar-lo.
- No utilitzeu aire comprimit, esponges, pólvores o productes de neteja abrasius per netejar el producte.
- No submergiu el cos del dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.
- Els accessoris són resistent a laigua; per tant, es poden rentar amb aigua si cal. Assequeu-los amb cura abans de desar-los o d'utilitzar-los de nou.

5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Intenzitási szint
2. Akkumulátor töltöttségi szintje
3. Intenzitáscsökkentő gomb
4. Be/Ki gomb
5. Berakodási kikötő
6. Intenzitásnövelő gomb
7. Gömbfej
8. Y-típusú fej
9. Csíglyafej
10. Kis kerek fej
11. Szög alakú fej
12. Félhold fej
13. T-típusú fej
14. Kis lapos fej

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a terméket a dobozból.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Őrizze meg az eredeti dobozt.
- azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Bőrápolás Teljes körű regeneráló masszázs
- Töltőkábel
- Gömbfej
- Szög alakú fej

- Y-típusú fej
- Félhold típusú fej
- Csigolyafej
- T-típusú fej
- Kis kerek fej
- Kis lapos fej
- Ez a használati útmutató

- Első használat előtt kérjük, merítse le teljesen, majd töltsse fel teljesen.
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

- Helyezze a tartozékot vagy a fejet a masszázspisztoly furatába, és győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve van.
- A fej eltávolításához húzza ki.
- Kerülje a közvetlenül a csontokra történő masszírozást.

Az egyes fejek használata

Gömbfej:

Alkalmas nagy izomcsoportok, például karok és hát masszírozására

Y típusú fej:

Alkalmas a vállak és a gerinc oldalainak masszírozására, a manuális masszázs utánzására

Csigolyafej:

Alkalmas mély meridiánok, ízületek, tenyér, talp stb. kezelésére.

Kis kerek fej:

Alkalmas a hasizmok vonalainak formálására és ellazítására

Szegfej:

Alkalmas lágy szövetek és érzékeny izmok ellazítására

Félhold alakú fej:

Alkalmas mély szövetek, például meridiánizületek, tenyér, talp stb. kezelésére.

T-típusú fej:

Formálja és ellazítja a has, a karok és a combok vonalait

Kis lapos fej:

Teljes testes izomlazító masszázsszra alkalmas

Intenzitás növelése/csökkentése

- Az intenzitás növeléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva az intenzitásnövelő vagy a + gombot. A gomb nyomva tartásával az intenzitás gyorsabban növekszik.
- Az intenzitás csökkentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva az intenzitáscsökkentő vagy - gombot. A gomb nyomva tartásával az intenzitás gyorsabban csökken.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt megtisztítja, összeszereli vagy szétszereli bármelyik alkatrészét.
- Ne használjon sűrített levegőt, szivacsot, porokat vagy súrolószereket a termék tisztításához.
- Ne merítse a készülék testét vízbe vagy más folyadékba.
- A kiegészítők vízállóak, így szükség esetén vízzel elmoshatók. Tárolás vagy ismételt használat előtt alaposan szárítsa meg őket.

5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL

előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوگملاو ءازجالا

1 لكشلا

1. قدشلا ىوتسم
2. ٲيراطبلا ىوتسم
3. قفائكلا لىلقى رز
4. فاقىالا لىلقى رز
5. لىمحتلا ءانىم
6. قفائكلا قداىز رز
7. قركلا سار
8. ٲ فرح لكش ىلع سار
9. ىرقفلا سارلا
10. رىغص ىرئاد سار
11. رامسم لكش ىلع سار
12. لاللا سار
13. T فرح لكش ىلع سار
14. رىغص حطسم سار

نظوحلم

قنوجوملا لكلى عم امدات قىباطتت ال دقو ةىطىطخت تالىثمت نع قراىع لىللا اذى ىف قنوجوملا تاموسرلا جىتنملا ىلع

2. مادختسالا لبق

- قىبللا نم جىتنملا قلازاب مق
- ةىلصالا قىبللا بظفتحا .فىلغىلا داوم عىمى لزا
- روفلا ىلع Cecotec قكركشلا ةىمسرلا ىنفللا مدلا قمدخب
- عىمى لزا و قىبللا نم زاهجلا جرخا .لقنلا ءانثا هتىامجلا قمدصم قوبع ىف زاهجلا اذى ىتأى
- فىلت عىمى نم انكم ىف ىرخالا فىلغىلا داومو ةىلصالا قىبللا نىزختب حصنى .فىلغىلا داوم قداى نم لكاتلا ىجى ،ةىلصالا قوبعلا نم صلغىلا ىف بقرت تنك اذى .البقىتسم قن دن ع زاهجلا
- جىحص لكشب داوملا عىمى جى رىودت
- .أروف Cecotec قكركشلا ةىمسرلا ىنفللا مدلا قمدخ

قىودنصلا تالىوتحم

- لمكلا ىف اىلا لكىلقت قركشلا بىلاب ةىانلا
- نكشلا لىلاك
- قركلا سار
- رامسم لكش ىلع سار
- ٲ فرح لكش ىلع سار

ري غص حطسم سار

لم الفلاب مسجل تالضغ ءاخرتسا كليلدنتل بسانم

قدشلا ليلقت/قدايز

- رارمتساب طغضلا يدويس + رز وأ قدشلا قدايز رز ىلع رارمتساب طغضا ،قدشلا قدايزل عرسأ لكشب قدشلا قدايز ىل رزلا ىلع
- طغضلا يدويس -. وأ قدشلا ليلقت رز ىلع رارمتساب طغضا ،ءاضالا قدش ليلقتل عرسأ لكشب قدشلا ليلقت ىل رزلا ىلع رارمتساب

- لاله لكش ىلع سار
- يرقفل سارلا
- T فرح لكش ىلع سار
- ري غص يرئاد سار
- ري غص حطسم سار
- تاميل عتل ليلد اذه

- لم الفلاب ن حشو لوألا م ادختسالا دن ع لم الفلاب ه غيرفت ى جري ،قرم لوألا م ادختسا لبق
- يف حي حص لكشب كذا ج عبتت نكمي ىتح ،چتنملا نم يلسلسنل مقررلا قلازاب مقت ال ءدعاسملا ىل كجاي تحا ءلاح

لي غشنتلا 3.

قنايصل او فيظنتلا 4.

- يا كيكفت وأ هعيمجت وأ مفيظنت لبق قاطلا ذخام ن ع ملصفو زاهجلا لي غشت فاقيا ب مق .ءنازج ن
- قشال فيظنتلا تاجنم وأ قياحاسملا وأ جنفسالا وأ طوغضملا ءاولملا مدختست ال چتنملا فيظنتل
- رخأ لئاس يا وأ ءاملا يف زاهجلا مسج رم غت ال
- وأ امنيزخت لبق اديج اففج .ءاجلا دن ع ءاملا ابلسغ نكمي اذل ،ءاملل مواقم تاقحلل اءدجم امدختسا

- نمأ لكشب متيبشت نم دكأتو ،كليلدنتلا سدسم حثف يف سارلا وأ قحلل م عض
- جراخلل مبحسا ،سارلا قلازال
- ماطعلا ىلع قرشابم كليلدنتلا بنجت

سار لك م ادختسا

قرنكلا سار

رمظلاو نيعارذلا لشم قري بلكلا تالضغلا تاعومجم كليلدنتل بسانم

Y فرح لكش ىلع سار

يوديلا كليلدنتلا ءاكاحمل يرقفل دومعلا بن او جو نيفتكلا كليلدنتل بسانم

يرقفل سارلا

لكلذ ىل امو نيمدقلا صمخاؤ نيمدقلا صمخاؤ لصافملاو ققيمعلا لوطلا طوطخ ىلع ريثأتلل بسانم

ري غص يرئاد سار

نطبلا تالضغ طوطخ ءيخرتو تحنل بسانم

رامسملا سار

قساسملا تالضغلاو قوخرلا ءجسنالا ءاخرتسالا بسانم

لالهالا سار :

امو ،نيمدقلا نطابو ،نيمدقلا صمخاؤ ،لوطلا طوطخ لصافم لشم ،ققيمعلا ءجسنالا ىلع ريثأتلل بسانم لكلذ ىل

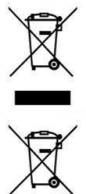
T فرح لكش ىلع سار

نيذخفلاو نيعارذلاو نطبلا طوطخ ءاخرتساو تحن

قنيورتكلا لاو قنيابركلا تادعلا ريودت قداع 5.

واو چتنملا نم صلختلا بجي ،امب لومعلا حئاوولل اقفو ،هنا ىل زمرلا اذه ريبي بجي ،چتنملا اذه حيالص ءامتنا دن ع .قيلزنملا تايافنلا ن ع لصفنم لكشب ءيراطبلا .قيلحلا تاطلسلا اددخت عيمجت قلقن ىل القنو تايراطبلا قلاز!

قنيابركلا تادعلا نم صلختل بسنالا قيرطلا لوح قلفصم تامولم ىلع لوصحلل .قيلحلا تاطلسلا لاصتالا نيكلهتسملا ىلع يغبني ،تايراطبلا واو قنيورتكلا لاو .قنيابلا قيامح يف دعاسيس هال ع قروكذملا تاداشرالا عابتنا



رشنلاو عبطلا قوقح 6.

،روشنملا اذه ىوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ققرشل قظوفحم قوقحلا عيمج ،قنيابركلا ،قنيورتكلا) قليسو باب هعيزوت وأ ،لقن وأ ،ءاخرتسا ماضن يف نيزخت وأ ،ءيئزج وأ ايلك CECOTEC INNOVACIONES, SL. ققرش نم قبسم نذا ىلع لوصحلا نود (مباش ام وأ ،ليجست ،ريوصت

يبيروال داخالل طسبملا ققباطملا نال ع 7.

قفاو تي جتنملا اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينوييسافون اكييتوكيس فكريش
يبيروال داخالل ايف اعب لومعمل حئاولل قلصلا تاذا دخالل مالجال او قيساسال اناابلطتملا عم
عالطال انكمي. قبولطملا قنوجلا او قمالسل ريياعمل اقفو ربتخاو عنصو جتنملا اذه مخص دقو
https://: يلائل اينيورتكلال اعقوملا ىلع يبيروال داخالل اب صاخلا ققباطملا نال عال لمالكلا صنلا ىلع
cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity



7



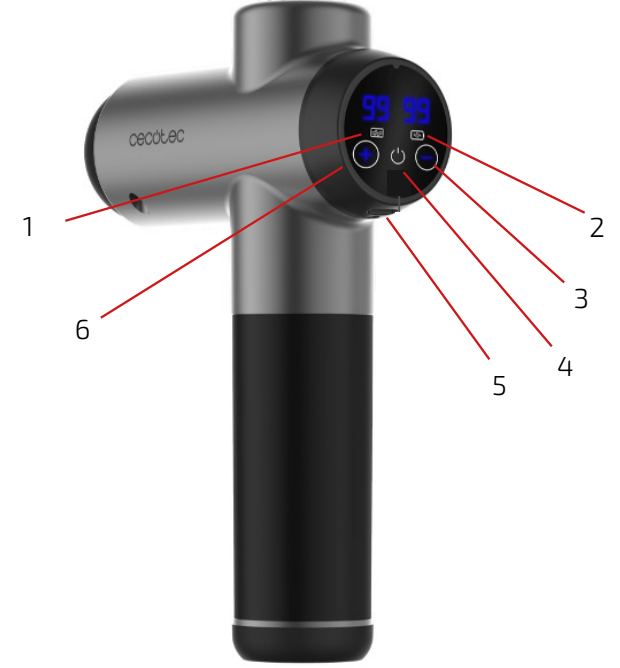
8



9



10



11



12



13



14



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

